

Меморандум о взаимопонимании между Секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и Всемирной туристской организацией

Принимая во внимание, что Секретариат Шанхайской организации сотрудничества (далее – Секретариат ШОС) является постоянно действующим административным органом ШОС,

Принимая во внимание, что Всемирная туристская организация (далее – ЮНВТО) является специализированным учреждением системы Организации Объединенных Наций и ведущей мировой общественной организацией в сфере туризма,

Принимая во внимание, что Секретариат ШОС и ЮНВТО (далее именуемые Сторонами) признают важность сотрудничества по вопросам туризма, и осознают значение туризма с точки зрения социально-экономического развития и экологической устойчивости, а также имея желание объединить усилия и совместно способствовать реализации принятой ООН Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

Стороны пришли к следующему взаимопониманию:

1. Цели сотрудничества

1.1. Цель настоящего Меморандума состоит в том, чтобы укрепить сотрудничество между Секретариатом ШОС и ЮНВТО, а также определить сферы, представляющие взаимный интерес для:

- признания потенциала туризма в контексте реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и 17 Целей в области устойчивого развития;
- взаимодействия в реализации Программы по развитию сотрудничества государств-членов ШОС в сфере туризма;
- усиления роли туристического сектора в социальном, экономическом и экологическом развитии;
- содействия обмену знаниями и передовым опытом посредством разработки политики в области устойчивого развития туризма;

- обеспечения конкурентоспособности и устойчивого роста сектора туризма и предоставления консультационных услуг в сфере развития кадрового потенциала в туристической отрасли.

2. Области сотрудничества

2.1. Секретариат ШОС и ЮНВТО намерены сотрудничать в реализации проектов в следующих областях:

- обмен инновациями и технологиями в сфере туризма;
- оказание содействия государствам-членам ШОС в повышении экономического благополучия местных сообществ;
- устойчивое развитие туризма, включая обеспечение безопасности и простоты путешествий, защиту прав потребителя, управление рисками и кризисами, а также реагирование в чрезвычайных ситуациях;
- стимулирование государственно-частных партнерств с особым акцентом на инициативы, способствующие привлечению инвестиций в сектор туризма государств-членов ШОС;
- продвижение политики, направленной на повышение конкуренции в сфере туризма, включая цепочки создания добавленной стоимости в сфере туризма;
- продвижение и маркетинг туристических продуктов государств-членов ШОС;
- проведение образовательных мероприятий в рамках рабочей программы ЮНВТО по устойчивому развитию туризма, сохранению окружающей среды и биоразнообразия в сотрудничестве с Академией ЮНВТО, в частности, в области повышения квалификации и подготовки персонала;
- активизация международного сотрудничества.

2.2. Стороны будут проводить регулярные встречи на уровне назначенных с обеих сторон координаторов или их представителей для обсуждения результатов сотрудничества и связанных с ним вопросов, для согласования приоритетов и вопросов будущего сотрудничества, а также для определения новых сфер взаимодействия.

2.3. Стороны назначают следующих координаторов: от ЮНВТО – Директор регионального департамента для Азии и Тихого океана и

Директор регионального департамента для Европы, от Секретариата ШОС – заместитель Генерального секретаря ШОС по международным связям и заместитель Генерального секретаря ШОС по экономическим и гуманитарным вопросам.

3. Формы сотрудничества

3.1. При разработке и реализации конкретного проекта в любой из вышеупомянутых областей, представляющей взаимный интерес, Стороны вправе, при необходимости, сотрудничать с другими партнерами.

3.2. Цели, ожидаемые результаты, договоренности и формы реализации конкретных проектов в рамках настоящего Меморандума подлежат согласованию со стороны Секретариата ШОС и ЮНВТО в форме проектной документации по конкретным проектам путем заключения соответствующего соглашения о сотрудничестве между Сторонами.

3.2. Предпринимая действия, предусмотренные настоящим Меморандумом, Стороны руководствуются своими правилами, процедурами и принципами.

3.3. Стороны приложат максимум усилий, чтобы информировать друг друга обо всех вопросах, которые могут повлиять на применение настоящего Меморандума.

3.4. В случае заинтересованности Стороны по согласованию будут приглашаться к участию в организуемых одной из Сторон встречах, в ходе которых будут затрагиваться темы, представляющие общий интерес, включая области сотрудничества, описанные в пункте 2.1.

4. Использование названия, аббревиатуры, флага и логотипа

4.1. В отношении использования названия, аббревиатуры или логотипа каждой из организаций действуют соответствующие правила и процедуры.

4.2. Для использования символики ЮНВТО (название, логотип, флаг или аббревиатура) необходимо предварительное разрешение

ЮНВТО в письменной форме, а также обязательно соблюдение условий и положений, установленных ЮНВТО.

4.3. Для использования названия, аббревиатуры и символики ШОС (эмблема, флаг) необходимо предварительное разрешение Секретариата ШОС в письменной форме с соблюдением положений соответствующих документов ШОС.

5. Применение, внесение изменений, расторжение и толкование

5.1. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом. Ни одно из положений настоящего Меморандума не подразумевает возникновение финансовых последствий или юридических обязательств для Сторон.

5.2. Настоящий Меморандум применяется с даты его подписания обеими Сторонами в течение трех лет и может продлеваться на последующие трехлетние периоды по письменному соглашению сторон. Каждая из Сторон вправе прекратить применение настоящего Меморандума путем направления другой Стороне письменного уведомления. Применение настоящего Меморандума прекращается по истечении шести месяцев со дня получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны. Прекращение применения настоящего Меморандума не влияет на реализацию и завершение мероприятий и проектов, начатых в период его применения.

5.3. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Меморандума.

5.4. Разногласия между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением положений настоящего Меморандума, разрешаются Сторонами путем консультаций и переговоров.

6. Привилегии и иммунитеты

6.1. Никакие положения настоящего Меморандума не могут считаться отказом от привилегий и иммунитетов ШОС и ЮНВТО.

Подписано в городе Бишкеке 14 июня 2019 года в двух экземплярах, каждый на китайском, русском и английском языках. В случае расхождений используется английская версия.

**За Секретариат
Шанхайской организации
сотрудничества**

**За Всемирную туристскую
организацию**

**Владимир Норов
Генеральный секретарь**

**Зураб Пололикашвили
Генеральный секретарь**